



### **Cinghie dentate HTD® a metraggio**

Open length HTD® timing belts

Offene HTD® Zahnriemen, Meterware

Courroies dentées HTD® à bouts libres

Correas dentadas HTD® a metros

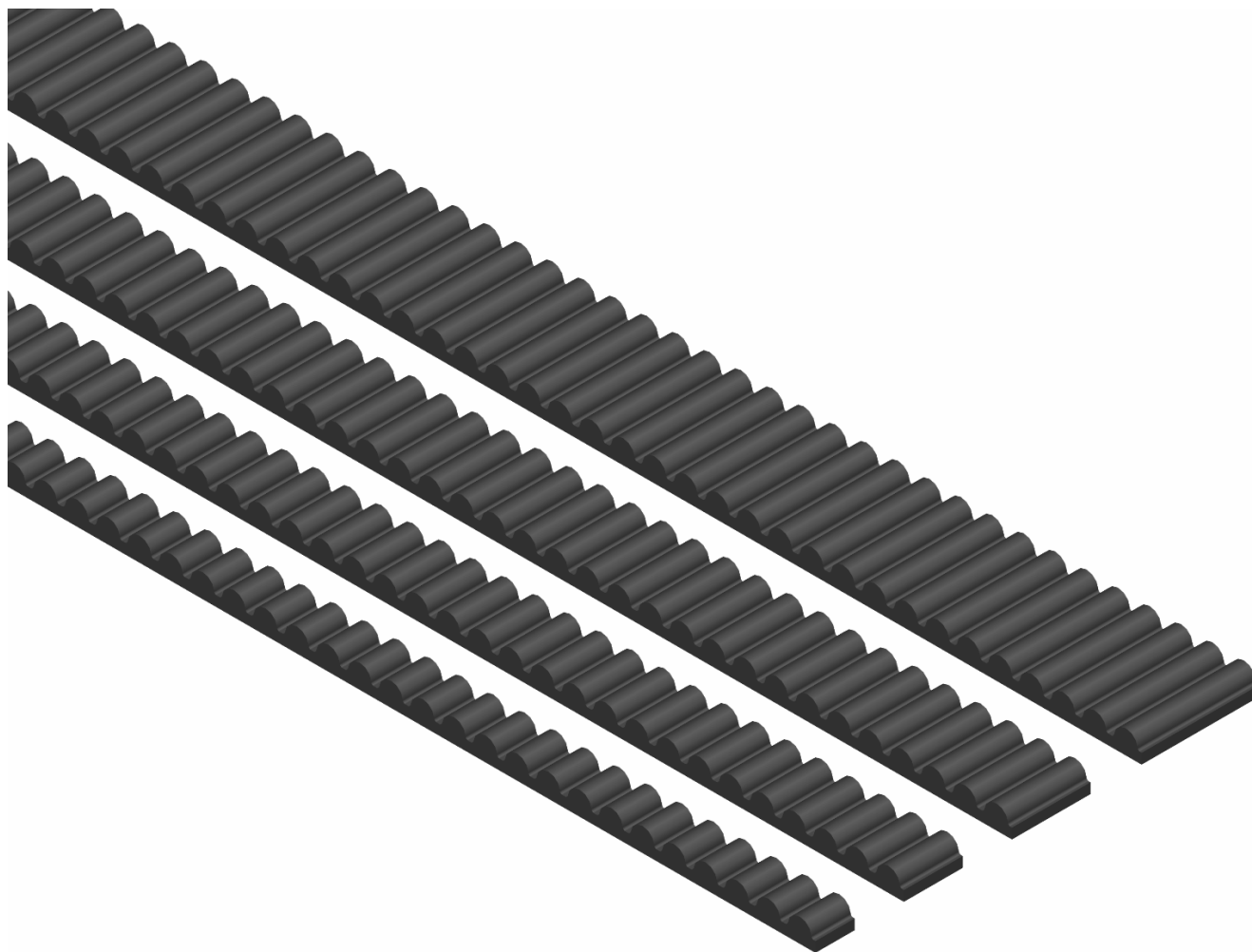
### **Piastre di bloccaggio per cinghie dentate**

Clamping plates for belt attachment

Spannplatten für Riemenbefestigung

Plaques tendueuses pour la fixation des courroies

Láminas tensoras para la fijación de las correas





Piastre di bloccaggio per cinghie dentate

Clamping plates for belt attachment

Spannplatten für Riemenbefestigung

Plaques tendueuses pour la fixation des courroies

Láminas tensoras para la fijación de las correas

Le cinghie dentate, utilizzate per trasformare il moto rotatorio delle pulegge, in moto rettilineo alternato di tavole o di altri dispositivi, hanno la necessità di avere le estremità delle stesse ancorate alle parti mobili (fig. 1) o a quelle fisse (fig. 2) dei particolari da movimentare. Questo fissaggio deve essere eseguito con cura, per evitare che la cinghia possa essere danneggiata o indebolita nel punto d'attacco. È per questo che la ditta POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. ha realizzato questa serie di piastre che facilitano il corretto bloccaggio delle cinghie sui relativi ancoraggi.

The ends of timing belts, used to change the rotary motion of pulley into rectilinear alternative motion on boards or other devices, require to be anchored either to mobile parts (picture 1) or to fixed ones (picture 2) of the items to be moved. Care should be taken while fixing so as to avoid any damage or weakening of the attachment point of the belt. This is the reason why POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. introduced these plates that permit the correct belt attachment.

Die Zahnriemen werden für die Verwandlung der Drehbewegung der Riemenscheiben in einer Linearbewegung einer Platte oder Vorrichtung verwendet. Diese müssen notwendigerweise an ihren äußersten Enden an den beweglichen Teilen (Bild 1) oder an den festen Teilen (Bild 2) der Antriebseinheit verankert werden. Diese Befestigung muss sorgfältig durchgeführt werden, um zu verhindern, dass der Zahnriemen am Befestigungspunkt beschädigt oder geschwächt werden kann. Aus diesem Grund hat POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. diese Spannplattenserie für die korrekte Riemenbefestigung eingeführt.

Les courroies dentées, utilisées pour transformer le mouvement rotatif des poulies en un mouvement rectiligne alternatif de plateaux ou autre dispositif, nécessitent l'ancrage des extrémités de ces courroies aux parties mobiles (fig. 1) ou aux parties fixes (fig. 2) des pièces à mettre en mouvement. Cette fixation doit être réalisée soigneusement pour éviter que la courroie ne soit endommagée ou affaiblie dans le point de raccordement. C'est la raison pour laquelle POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. a introduit cette série de plaques qui facilitent le blocage correct des courroies à bouts libres.

Las correas dentadas utilizadas para transformar el movimiento rotatorio de las poleas en movimiento rectilíneo alternado de mesas o de otros dispositivos, requieren que las extremidades de las mismas se hallen fijadas a las partes móviles (fig. 1) o a las fijas (fig. 2) de las piezas que se han de mover. Este tipo de fijación se efectúa con cuidado para evitar que la correa pueda ser perjudicada o debilitada en la posición de enganche. Es por esta razón que POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. ha introducido esta serie de láminas que facilitan el correcto bloqueo de las correas a metros.

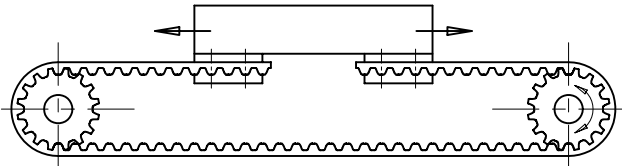


fig. 1

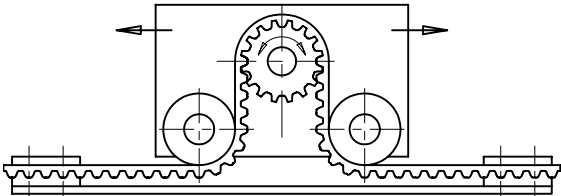


fig. 2

Istruzioni per la ricerca e l'identificazione delle piastre di bloccaggio

How to select and identify the clamping plates  
Bezeichnung und Auswahl der Spannplatten  
Sélection et identification des plaques tendueuses  
Selección e identificación de las láminas tensoras

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:

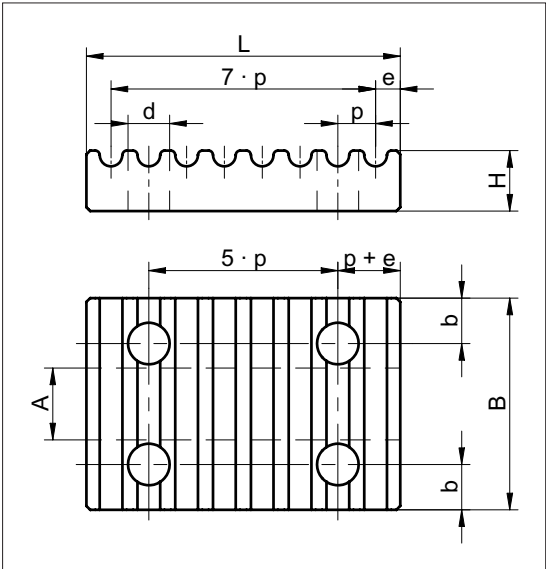
Gruppo merceologico  
Product group - Artikelgruppe  
Famille de l'article - Clase del producto

54 F 0025

Passo  
Pitch - Teilung  
Pas - Paso (5 mm)

Larghezza cinghia  
Belt width - Riemenbreite  
Largeur de la courroie - Ancho de la correa (25 mm)

| Codice<br>Item number<br>Codierung<br>Code<br>Código | Passo<br>Pitch<br>Teilung<br>Pas<br>Paso | A   | B    | b  | d    | e    | L     | H  | Peso<br>Weight<br>Gewicht<br>Poids<br>Peso<br>kg |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----|------|----|------|------|-------|----|--------------------------------------------------|
| 54D0006                                              | 3M*                                      | 6   | 21   | 5  | 4,5  | 2,00 | 25,0  | 5  | -                                                |
| 54D0010                                              | 3M*                                      | 10  | 24   | 5  | 4,5  | 2,00 | 25,0  | 5  | -                                                |
| 54D0015                                              | 3M*                                      | 15  | 30   | 5  | 4,5  | 2,00 | 25,0  | 5  | -                                                |
| 54D1000                                              | 3M*                                      | -   | 1000 | -  | -    | 2,00 | 25,0  | 5  | -                                                |
| 54F0010                                              | 5M                                       | 10  | 28   | 6  | 5,5  | 3,25 | 41,5  | 8  | 0,020                                            |
| 54F0015                                              | 5M                                       | 15  | 34   | 6  | 5,5  | 3,25 | 41,5  | 8  | 0,025                                            |
| 54F0025                                              | 5M                                       | 25  | 44   | 6  | 5,5  | 3,25 | 41,5  | 8  | 0,030                                            |
| 54F1000                                              | 5M                                       | -   | 1000 | -  | -    | 3,25 | 41,5  | 8  | 0,780                                            |
| 54G0020                                              | 8M                                       | 20  | 45   | 8  | 9,0  | 5,00 | 66,0  | 15 | 0,100                                            |
| 54G0030                                              | 8M                                       | 30  | 55   | 8  | 9,0  | 5,00 | 66,0  | 15 | 0,130                                            |
| 54G0050                                              | 8M                                       | 50  | 75   | 8  | 9,0  | 5,00 | 66,0  | 15 | 0,170                                            |
| 54G0085                                              | 8M                                       | 85  | 110  | 8  | 9,0  | 5,00 | 66,0  | 15 | 0,250                                            |
| 54G1000                                              | 8M                                       | -   | 1000 | -  | -    | 5,00 | 66,0  | 15 | 2,300                                            |
| 54I0040                                              | 14M                                      | 40  | 71   | 10 | 11,0 | 9,00 | 116,0 | 22 | 0,410                                            |
| 54I0055                                              | 14M                                      | 55  | 86   | 10 | 11,0 | 9,00 | 116,0 | 22 | 0,500                                            |
| 54I0085                                              | 14M                                      | 85  | 116  | 10 | 11,0 | 9,00 | 116,0 | 22 | 0,680                                            |
| 54I0115                                              | 14M                                      | 115 | 146  | 10 | 11,0 | 9,00 | 116,0 | 22 | 0,860                                            |
| 54I0170                                              | 14M                                      | 170 | 201  | 10 | 11,0 | 9,00 | 116,0 | 22 | 1,190                                            |
| 54I1000                                              | 14M                                      | -   | 1000 | -  | -    | 9,00 | 116,0 | 22 | 6,000                                            |



\* A richiesta - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Materiale: alluminio UNI 3569 - Material: aluminium BS 6063 - Werkstoff: Aluminium DIN Al Mg Si 0,5 - Matériel: aluminium NF 6060 - Material: aluminio DIN Al Mg Si 0,5

